



POOL BLASTER®

MAX™ Li CG

COMMERCIAL GRADE

Operator's Manual

Руководство пользователя

Manual del operador

Manual do Operador

Bedienungshandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'operatore

Cordless Vacuum

Беспроводной пылесос

Aspiradora portátil

Aspirador sem cabo de corrente

Kabelloser Sauger

Snoerloze stofzuiger

Aspiratore senza fili



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: Read carefully and understand all safety warnings before operating. Failure to do so may result in serious personal injury.

ПРОЧИТЕ И СОХРАНИЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

⚠ ВНИМАНИЕ: Перед началом работы внимательно прочтите все предупреждения по технике безопасности. Невыполнение этих требований может привести к серьезным травмам.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIA: Lea atentamente y comprenda todas las advertencias de seguridad antes de operar. De lo contrario, puede ocasionar lesiones personales graves.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



СОХРАНЯЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



ВНИМАНИЕ

1. Перед использованием этого устройства внимательно изучите все предупреждения по технике безопасности
2. Никогда не разрешайте детям пользоваться этим устройством. Запрещено пользоваться пылесосом или зарядным устройством, если они повреждены.
3. Следует соблюдать все предостережения и предупреждения, касающиеся оборудования
4. Не позволяйте детям управлять пылесосом. Это не игрушка. Следите, чтобы дети не играли с прибором.
5. Пылесос и его принадлежности должны находиться вне досягаемости для детей.
6. При использовании пылесоса всегда держите его в правильном положении и сохраняйте равновесие.
7. Используйте только в помещении. Не используйте и не храните зарядное устройство на открытом воздухе. Заряжайте пылесос в чистом, сухом месте и только с помощью прилагаемого зарядного устройства. Не рекомендуется использовать зарядные устройства, поставляемые с любыми другими приборами.
8. Этот пылесос не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и знаний, если им не были даны инструкции относительно этого устройства и они находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность.
9. Вышеуказанные предупреждения и предостережения не включают всех возможных случаев возникновения рисков и/или серьезных травм. Следует понимать, что при использовании пылесоса оператор всегда должен проявлять особую осторожность и здравый смысл.
10. Не подключайте и не отключайте зарядное устройство от источника питания или от прибора мокрыми руками.
11. Не используйте этот пылесос вблизи легковоспламеняющихся или горючих жидкостей.
12. Никогда не обслуживайте устройство, если оно не отключено от сети или зарядного устройства.
13. Все монтажные работы и электропроводка должны выполняться квалифицированным персоналом в соответствии со всеми применимыми нормами и стандартами.
14. Используйте только зарядное устройство, поставляемое с пылесосом. Никогда не переносите зарядное устройство за шнур и не отсоединяйте его от розетки, потянув за шнур.
15. Розетка должна быть установлена рядом с оборудованием и быть легко доступной.
16. Существует опасность поражения электрическим током. Не подвергайте устройство воздействию жидкости, пара или дождя. Храните пылесос в чистом сухом месте. Не храните под прямыми солнечными лучами или в условиях экстремальных температур.
17. Перед чисткой обязательно отключайте оборудование от сети. Не используйте для чистки жидкие моющие средства. Используйте для очистки влажную ткань.
18. Это устройство содержит аккумуляторы. Запрещено бросать аккумулятор в огонь, так как при высоких температурах он взорвется. Всегда утилизируйте аккумуляторы в соответствии с местным законодательством.
19. Утечки из аккумулятора могут возникнуть в экстремальных условиях. Если протекающая жидкость попала на кожу, немедленно промойте ее водой. Если она попала в глаза, немедленно промойте глаза слабым раствором пищевой соды и воды и обратитесь к врачу.
20. Никогда не вставляйте части тела, одежду или другие предметы в отверстия и движущиеся части пылесоса.



ОПАСНО!

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ РИСК ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ, ВНИМАТЕЛЬНО СЛЕДУЙТЕ ДАННЫМ ИНСТРУКЦИЯМ. При использовании электрических устройств прочитайте, изучите и следуйте всем инструкциям, изложенным в данном руководстве.



ВНИМАНИЕ!

ОПАСНОСТЬ УТОПЛЕНИЯ. Этот пылесос генерирует всасывание. Существует опасность засасывания. В момент пользования бассейном эксплуатировать пылесос ЗАПРЕЩЕНО. Никогда не позволяйте детям пользоваться этим устройством. Лица, не умеющие плавать, не должны пользоваться прибором во избежание утопления.



ОПАСНО!

НЕ ДОПУСКАЙТЕ КОНТАКТА ВОДЫ ИЛИ ДРУГИХ ВЫСОКОПРОВОДЯЩИХ ЖИДКОСТЕЙ С ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВОМ ИЛИ РАЗЪЕМОМ.

Вода в бассейне сильно разъедает и может повредить зарядное устройство и вызвать короткое замыкание, что может привести к возгоранию и / или серьезным травмам. Перед зарядкой прибора убедитесь, что все поверхности зарядного устройства сухие.



ВНИМАНИЕ!

ЗАРЯЖАЙТЕ АККУМУЛЯТОР ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА, ИЗГОТОВЛЕННОГО КОМПАНИЕЙ WATER TECH И СЕРТИФИЦИРОВАННОГО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ С ДАННЫМ ИЗДЕЛИЕМ.




Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторных батарей, может создать риск возгорания при использовании с другим типом аккумулятора. НЕ используйте удлинители. Используйте только зарядное устройство, сертифицированное Water Tech: LC099-2S6-US-EU.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ









21. Используйте этот продукт исключительно по назначению. Используйте только аксессуары и фильтры Water Tech.
22. Этот продукт не предназначен для коммерческого использования.
23. Если оборудование не используется в течение длительного времени, отключите его от электросети во избежание повреждений от скачков напряжения.
24. Никогда не оставляйте пылесос в воде, когда он отключен.
25. Не используйте пылесос для очистки отверстий в бассейне; пылесос предназначен для регулярного ухода за вашим бассейном или спа.
26. Этот пылесос предназначен только для использования под водой; это не универсальный пылесос.
27. Чтобы не повредить уплотнение на валу двигателя, пылесос необходимо погрузить в воду сразу после включения агрегата. В противном случае срок службы уплотнения сократится и / или ваша гарантия будет аннулирована.
28. Избегайте всасывания острых предметов, поскольку они могут повредить фильтр. Следите за тем, чтобы в отверстиях пылесоса не было мусора, который может уменьшить поток воды.
29. Не ставьте пылесос или зарядное устройство на горячие поверхности или рядом с ними.
30. Для достижения наилучших результатов используйте зарядное устройство в местах с температурой от 50 °F / 10 °C до 100 °F / 37,7 °C.
31. Для подключения к источнику питания используйте адаптер для штекера подходящей для сетевой розетки конфигурации.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Символы и значения, предназначенные для объяснения уровней риска, связанных с этим продуктом:

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ОБОЗНАЧЕНИЕ
	ВНИМАНИЕ!	Опасная ситуация, которая может привести к смерти или серьезной травме, если ее не предотвратить.
	ОПАСНО!	Опасная ситуация, которая приведет к смерти или серьезным травмам, если ее не предотвратить.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	Опасная ситуация, которая может привести к травмам легкой или средней тяжести, если ее не предотвратить.

Символы и значения, предназначенные для безопасной и эффективной работы вашего устройства:

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ОБОЗНАЧЕНИЕ
	УГРОЗА БЕЗОПАСНОСТИ	Указывает на потенциальную опасность получения травмы. Необходимо соблюдать основные меры предосторожности.
 	НЕ МОЧИТЬ	Деталь с этим символом не должна соприкасаться с водой. В противном случае возможны травмы легкой или средней тяжести.
  4	ЗАРЯДКА ЗА 4 ПОЛНЫХ ЧАСА	Устройство заряжается за 4 часа.
	ПЕРЕРАБОТКА АККУМУЛЯТОРОВ	Утилизируйте аккумуляторы в соответствии с местным законодательством.
	УТИЛИЗАЦИЯ	Любой отслуживший продукт утилизируйте в соответствии с местным законодательством.
	CE	Европейский знак соответствия.
	RoHS	Правила ограничения использования некоторых опасных веществ.

Модель: 31000KL



(1) Vacuum Head
Всасывающая головка
Cabezal de la aspiradora
(P34X006)

(2) Nose Cap
Насадка
Contenedor de desechos
(P30X002)

(3) Filter Bag - for small debris
Фильтр-мешок для мелкого мусора
Bolsa de filtro - para pequeños escombros
(P32X022XF)

(4) Filter Bag - for large debris
Фильтр-мешок для крупного мусора
Bolsa de filtro - para escombros grandes
(P32X022AP)

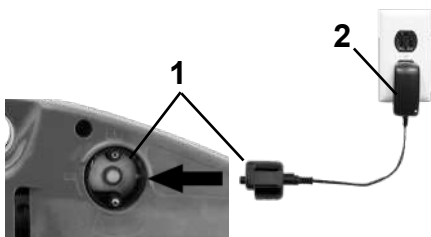
(5) Cleaner Body
Корпус пылесоса
Cuerpo de la
limpiadora

(6) ON / OFF Button
Кнопка ВКЛ / ВЫКЛ
Boton de ENCENDIDO / APAGADO

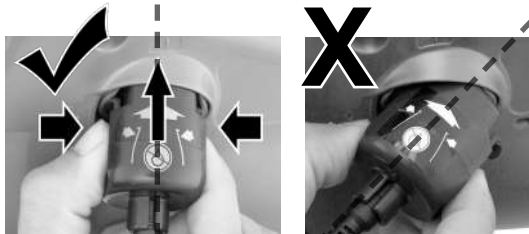
(7) Charger and EU Adapter
Зарядное устройство и адаптер ЕС
Cargador y Adaptador de la UE
(LC099-3S6-US-EU)

A

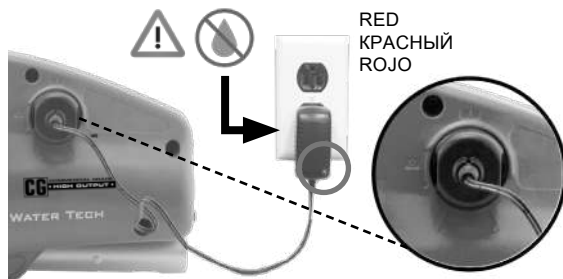
A.1



A.2



A.3



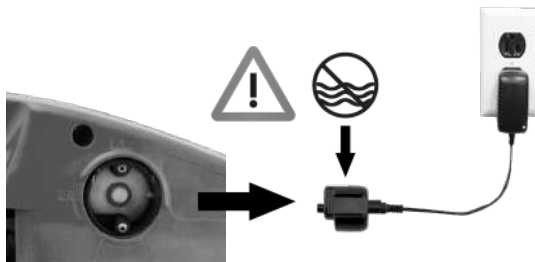
RED
КРАСНЫЙ
ROJO

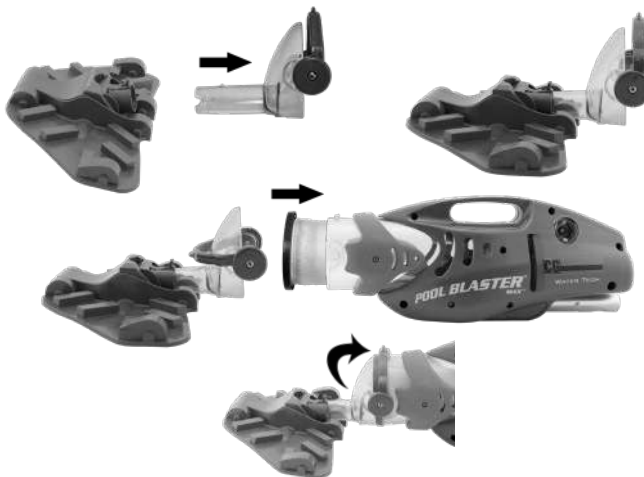
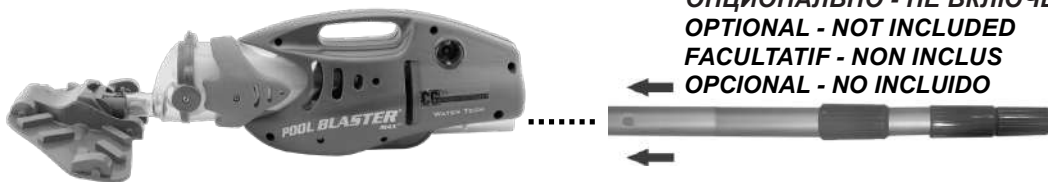


4

GREEN
ЗЕЛЕНый
VERDE

B



C**D**

ОПЦИОНАЛЬНО - НЕ ВКЛЮЧЕНО
OPTIONAL - NOT INCLUDED
FACULTATIF - NON INCLUS
OPCIONAL - NO INCLUIDO

E

Чтобы ВКЛЮЧИТЬ нажмите на кнопку.

Push for ON before using in water.

Poussez pour MARCHÉ avant utilisation dans l'eau.

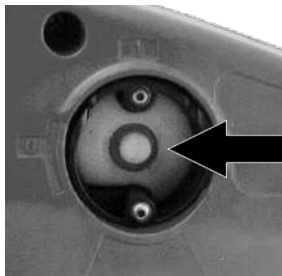
Empuje para ENCENDER antes de usarlo en agua.

Pressione para LIGAR antes de usar na água.

Stoß für AN vor dem Verwenden in Wasser.

Druk voor AAN in water gebruiken.

Spingere per ACCESO prima di utilizzare l'acqua.



Нажмите для ВКЛ / ВЫКЛ

Push for ON / OFF

Pousser pour MARCHÉ / ARRÊT

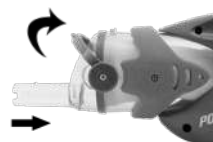
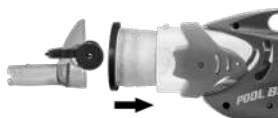
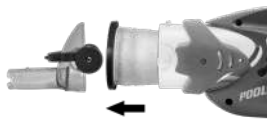
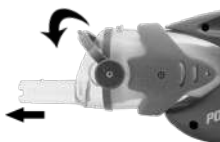
Empuje para ENCENDIDO / APAGADO

Empurre para LIGAR / DESLIGAR

Drängen auf AN / AUS

Druk op voor ANN / UIT

Spingere per ACCESO / SPENTO

F 1.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Water Tech Corp («WT») гарантирует, что данное изделие, включая поставляемые аксессуары, не будут иметь дефектов материала или изготовления в течение периодов времени, указанных ниже. В соответствии с этой Ограниченной Гарантией WT по своему усмотрению (1) отремонтирует изделие в соответствии с оригинальными спецификациями или (2) заменит изделие новым или отремонтированным изделием. В случае возникновения неисправности эта гарантия будет являться вашим исключительным средством правовой защиты. В рамках данной Гарантии термин «отремонтированный» означает продукт или деталь, которые были возвращены к своим первоначальным спецификациям.

Все пылесосы для бассейнов и СПА с питанием от аккумулятора. В течение одного (1) года с даты покупки продукта WT, по своему усмотрению, отремонтирует или заменит новым или отремонтированным изделием или его деталями любое изделие или детали, признанные неисправными. Аксессуары. На принадлежности, входящие в комплект поставки, настоящая Ограниченная Гарантия распространяется в течение (90) дней с даты первоначальной покупки продукта.

Инструкции. Сохраняйте оригинальную коробку и внутренние упаковочные материалы. Чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны соблюдать следующие необходимые инструкции:

(1) Посетите отдел технической поддержки Water Tech Corp через Интернет по адресу www.wtrma.com. Вам будет дано руководство по правильному процессу получения требуемого номера RMA (номер разрешения на возврат товара). Все клиенты без исключения должны получить номер RMA, прежде чем любой продукт будет принят на гарантийное обслуживание. Если вам нужна дополнительная помощь, пожалуйста, свяжитесь с нами по телефону: (732-967-9888) или по электронной почте: customerservice@watertechcorp.com.

(2) Надлежащим образом упакуйте прибор и зарядное устройство WT (в том случае, если для прибора требуется зарядное устройство WT) в оригинальную упаковку.

(3) Прикрепите свой номер RMA и штрих-код, который вы получили на сайте, на внешней стороне упаковки. Если вы не смогли распечатать номер RMA и штрих-код, напишите свой номер RMA жирным черным несмываемым маркером с двух сторон коробки.

(4) Отправьте посылку USPS или курьерской службой: Water Tech Corp., 10 Alvin Court, Ист-Брансуик, Нью-Джерси 08816; (WT предлагает вам застраховать содержимое вашей посылки.) WT не несет ответственности за потерянное, украденное или поврежденное в пути имущество.

Гарантийный Ремонт/Замена. Настоящая гарантия применима к любому ремонту, замене деталей или продукта на оставшийся срок Ограниченной Гарантии или на девяносто (90) дней, в зависимости от того, что дольше. Любые замененные детали или изделия становятся собственностью WT.

Данная Ограниченная Гарантия распространяется только на дефекты материала или изготовления во время обычного использования потребителем; она не покрывает ущерб, вызванный какими-либо другими причинами, включая, помимо прочего, ущерб, вызванный коммерческим использованием, стихийными бедствиями, ненадлежащим использованием, злоупотреблением, модификацией любой части продукта WT. Данная гарантия не распространяется на продукты WT и расходные материалы (например, аккумуляторы), проданные КАК ЕСТЬ или СО ВСЕМИ НЕДОСТАТКАМИ. Данная гарантия недействительна, если заводской серийный номер был изменен или удален с изделия. Данная Ограниченная Гарантия действительна только в США и Канаде.

ОГРАНИЧЕНИЯ. ДАННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВУЕТ ТОЛЬКО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ИЗДЕЛИЕ БЫЛО ПРИОБРЕТЕНО У АВТОРИЗОВАННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ WATER TECH. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ПЕРЕДАНА ДРУГОМУ ЛИЦУ. КОМПАНИЯ WT НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ ПРЯМОЙ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ НА ЭТОТ ПРОДУКТ. **ДЛИТЕЛЬНОСТЬ** **ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ** **ГАРАНТИЙ.** ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩЕННЫХ ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ НА ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ ОГРАНИЧЕНА СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ.

В некоторых штатах запрещено исключение или ограничение побочных или косвенных убытков, а также не допускаются ограничения или срок действия подразумеваемой гарантии, поэтому вышеуказанные ограничения или исключения могут на вас не распространяться. Данная ограниченная гарантия дает вам определенные законные права, также вы можете иметь другие права, которые варьируются от штата к штату.

Нормативная информация Министерства промышленности Канады

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Avis d'Industrie Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Соответствие правилам FCC

Данное устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий:

(1) Данное устройство не должно создавать вредных помех, и (2) это устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данное оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не используется в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако, нет гарантии, что помехи не будут возникать при конкретной установке. Если данное оборудование создает вредные помехи для приема радио или телевидения, что можно определить, выключив и включив оборудование, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Переориентировать или переместить принимающую антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратиться за помощью к продавцу или опытному специалисту по теле- и радиотехнике.

ПРИМЕЧАНИЕ: Изменения или модификации, не одобренные стороной, ответственной за соответствие, могут лишить пользователя права на эксплуатацию данного оборудования.

- Р34Х006 1. Всасывающая головка
Р30Х002 2. Насадка
Р32Х022ХF 3. Фильтр-мешок - для мелкого мусора
Р32Х022АР 4. Фильтр-мешок - для крупного мусора
5. Корпус пылесоса
6. Кнопка ВКЛ /ВЫКЛ
7. Зарядное устройство и адаптер ЕС
- LC099-3S6-US-EU

Характеристики

Вход зарядного устройства.....	110-240В-50/60Гц, 0.3А	Максимум
Выход зарядного устройства.....	12.6В, =	1.А
Диапазон температур воды.....	Максимум 96°F, (35°C), Минимум 40°F, (5°C)	
Глубина для эксплуатации.....	Максимум 12 футов. (3.5 м), Минимум 10 дюймов., 0.25 м	
Температура зарядки.....	Максимум 100°F, (37.7°C), Минимум 50°F, (10°C)	

 Используйте только зарядное устройство, поставляемое с пылесосом.

A Зарядка пылесоса

- Первоначальная зарядка **4 часа**
- Зарядка после полной разрядки **4 Часа**
- Максимальное время зарядки не должно превышать **24 часа**

B Герметизация отсека для аккумулятора

C Установка фильтр-мешка

D Установка всасывающей головки

Очистка фильтр-мешка

- Необходимо снимать и чистить фильтр-мешок после каждого использования (Рисунок F.1).
- Не трите фильтр-мешок во время мытья.

Долгосрочное хранение

- Перед хранением всегда очищайте насадку и фильтр-мешок.
- Всегда храните и заряжайте пылесос в сухом прохладном помещении.
- После каждого месяца бездействия заряжайте пылесос в помещении в течение 4 часов.
- Никогда не оставляйте пылесос на зарядке более 24 часов.

Директива об Утилизации / Переработке в конце срока службы

Экологические программы, Европейская директива WEEE

Пожалуйста, соблюдайте правила Европейского Союза и помогайте защищать окружающую среду. Доставьте нерабочее электрооборудование на объект, назначенный вашим муниципалитетом, который надлежащим образом перерабатывает электрическое и электронное оборудование. Не утилизируйте их в общих мусорных контейнерах.

Перед утилизацией устройств, содержащих съемные батареи, снимите с них батарею.

Экологические программы США



RoHS **CE**

Помогите защитить
окружающую среду

